



**Azərbaycan Respublikası
Xarici İşlər Nazirliyi**

Haraya: **SANK,SSOF, SBXR**

Göndərilmə nömrəsi: **S/14-27196 /14/15** Tarix: **05.10.15**

Sənəd necə göndərilir:

El.poçt

Səhifələrin sayı: **1**

Əlavə: 6 vərəq

Məhdudluğu qریف:

Adi

Təcilliliyi:

Çox təcili

Vacibliyi:

Çox vacib

Hörmətli cənab Səfir,

Azərbaycan Respublikasında qeydə alınmış **Silk Way West** aviaşirkətinə məxsus təyyarə **2015-ci ilin oktyabr ayında Bakı - Otopeni (Rumıniya) – Kabul (Əfqanıstan)** marşrutu üzrə **2 reys** həyata keçirəcəkdir. Bununla əlaqədar müvafiq uçuş cədvəllərini diqqətinizə təqdim edərək, təyyarənin **Türkiyə və Bolqarıstan** hava məkanlarından istifadə etməsinə, **Otopeni (Rumıniya)** ərazisində enməsinə dair icazələrin alınmasında yardımçı olmağınızı və **15 oktyabr 2014-cü il saat 17:00-dək** XİN-nin Dövlət Protokolu İdarəsinə (fax: (+99412)4928297; e-mail: farajovrashad@gmail.com) cavab verməyinizi xahiş edirik.

Reyslərin tarixi:

1-ci reys: 16.10.15

2-ci reys: 20.10.15

Hörmətlə,

Dövlət Protokolu İdarəsinin
Rəisi, Səfir

Pərvin Mirzəzadə

İcraçı

Rəşad Fərəcov

**FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC CLERANCE FOR OVERFLIGHT AND
LANDING ON BULGARIAN TERRITORY**

1.State of registry, state registration number of the aircraft:	AZERBAIJAN REPUBLIC: SILK WAY WEST AIRLINES 4K-SW888 OR ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY
2.Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:	BOEING-747; MTOW 397T
3.Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):	AZG 9531 UBBB - LROP AZG 9532 LROP (Loading)–OAKB (Offloading)
4.Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PIC's rank should be added):	PIC: ASHRAFOV R. OR ALT. NUMBER OF CREW: 2
5.Communication and navigation equipment:	TCAS, EGPWS
6.Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure - ETD (UTC):	ETD UBBB 0500 UTC/16 OCT 2015 Back Way: ETD LROP 1330 UTC/16 OCT 2015
7.Date, time (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:	UDROS 0820 UTC/16 OCT 2015 Back Way: DINRO 1350 UTC/ 16 OCT 2015
8.Route within the territory of Bulgaria:	UL 746 L601 ODERO
9.Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival – ETA (UTC) (if applicable):	OVERFLIGHT
10.Departure airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910), date and time of departure – ETD (UTC) (if applicable):	OVERFLIGHT
11.Route within the territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):	
12.Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):	ARGES 0840 UTC/16 OCT 2015 Back Way: ODERO 1410 UTC/16 OCT 2015
13.Destination airfield (ICAO Doc 7910), date and time of arrival – ETA (UTC):	ETA LROP 0900 UTC/ 16.10.2015 Back Way: ETA OAKB 1830 UTC/16.10.2015
14.Level/altitude of the flight and speed:	FL: 350; SPEED: 700 KM/HOUR
15.Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):	THE TRANSPORTATION: OF DANGEROUS GOODS FROM OTOPENI (ROMANIA) LROP TO KABUL (AFGHANISTAN) OAKB
16.Description of cargo: Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/UN identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment.	Type of Cargo from Otopeni to OAKB: 1) UN 0012 Class 1.4S – Cartridges, small arms
17.Consignor/Consignee (Receiving party):	Consignor LROP: CN ROMTECHNICA SA 5C, Timisoara blvd., Bucurest 061304, Romania Consignee OAKB: Ministry of Interior of the Islamic Republic of Afghanistan, Kabul
18.Administrative requirements (customs, accommodation, fuel, transport, embassy to meet, guards):	N/A
19.Full name and operator's nationality, exact address, fax, telephone, e-mail:	SILK WAY WEST AIRLINES HEYDAR ALIYEV INTERNATIONAL AIRPORT, AZ 1044, BAKU, AZERBAIJAN FAX: (99412) 437 47 94 E-mail: emin.a@silkwayltd.com
20.Guarantee that the captain is familiar with the Bulgarian flight regulations and the aircrafts, the crew and passengers are duly insured:	CONFIRMED

Note: Fields 9, 10, 11 and 18 must be filled in if an aircraft is landing and departing from an airfield in Bulgaria.

**FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC CLERANCE FOR OVERFLIGHT AND
LANDING ON BULGARIAN TERRITORY**

1.State of registry, state registration number of the aircraft:	AZERBAIJAN REPUBLIC: SILK WAY WEST AIRLINES 4K-SW888 OR ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY
2.Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:	BOEING-747; MTOW 397T
3.Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):	AZG 9531 UBBB - LROP AZG 9532 LROP (Loading)–OAKB (Offloading)
4.Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PIC's rank should be added):	PIC: ASHRAFOV R. OR ALT. NUMBER OF CREW: 2
5.Communication and navigation equipment:	TCAS, EGPWS
6.Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure - ETD (UTC):	ETD UBBB 0500 UTC/20 OCT 2015 Back Way: ETD LROP 1330 UTC/20 OCT 2015
7.Date, time (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:	UDROS 0820 UTC/20 OCT 2015 Back Way: DINRO 1350 UTC/ 20 OCT 2015
8.Route within the territory of Bulgaria:	UL 746 L601 ODERO
9.Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival – ETA (UTC) (if applicable):	OVERFLIGHT
10.Departure airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910), date and time of departure – ETD (UTC) (if applicable):	OVERFLIGHT
11.Route within the territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):	
12.Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):	ARGES 0840 UTC/20 OCT 2015 Back Way: ODERO 1410 UTC/20 OCT 2015
13.Destination airfield (ICAO Doc 7910), date and time of arrival – ETA (UTC):	ETA LROP 0900 UTC/ 20.10.2015 Back Way: ETA OAKB 1830 UTC/20.10.2015
14.Level/altitude of the flight and speed:	FL: 350; SPEED: 700 KM/HOUR
15.Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):	THE TRANSPORTATION: OF DANGEROUS GOODS FROM OTOPENI (ROMANIA) LROP TO KABUL (AFGHANISTAN) OAKB
16.Description of cargo: Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/UN identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment.	Type of Cargo from Otopeni to OAKB: 1) UN 0012 Class 1.4S – Cartridges, small arms 2) UN 0014 Class 1.4S – Cartridges, small arms, blank
17.Consignor/Consignee (Receiving party):	Consignor LROP: CN ROMTECHNICA SA 5C, Timisoara blvd., Bucarest 061304, Romania Consignee OAKB: Ministry of Interior of the Islamic Republic of Afghanistan, Kabul
18.Administrative requirements (customs, accommodation, fuel, transport, embassy to meet, guards):	N/A
19.Full name and operator's nationality, exact address, fax, telephone, e-mail:	SILK WAY WEST AIRLINES HEYDAR ALIYEV INTERNATIONAL AIRPORT, AZ 1044, BAKU, AZERBAIJAN FAX: (99412) 437 47 94 E-mail: emin.a@silkwayltd.com
20.Guarantee that the captain is familiar with the Bulgarian flight regulations and the aircrafts, the crew and passengers are duly insured:	CONFIRMED

Note: Fields 9, 10, 11 and 18 must be filled in if an aircraft is landing and departing from an airfield in Bulgaria.

APPLICATION FORM

For requests of diplomatic clearance for overflight & landing on Turkish territory

Notes No:

Date: 01.10.2015

1. Nationality of the Aircraft:	AZERBAIJAN, SILK WAY WEST AIRLINES
2. Type of the Aircraft:	BOEING – 747
3. Aircraft Registration:	4K-SW888 OR ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY
4. Radio Call Sign/Flight Number:	1-st Flight: AZG 9531 UBBB - LROP AZG 9532 LROP (Loading) – OAKB (offloading) 2-nd Flight: AZG 9531 UBBB - LROP AZG 9532 LROP (Loading) – OAKB (offloading)
5. Name of Pilot-In-Command (PIC) and number of crew:	PIC: ASHRAFOV R. OR ALT. NUMBER OF CREW: 3
6. Date of Flight:	1-st Flight: 16 OCTOBER, 2015 2-nd Flight: 20 OCTOBER, 2015
7. Purpose of Flight:	THE TRANSPORTATION: OF DANGEROUS GOODS FROM OTOPENI (ROMANIA) LROP TO KABUL (AFGHANISTAN) OAKB
8. Names, Ranks and Titles of VIP. Passenger if any:	NIL
9. Name and Four Letter ICAO Location Codes of Departure/Destination Airports:	UBBB - LROP (Loading) – OAKB (Offloading)
10. Estimated Times (UTC) of Departure and Arrival to and From these Airports:	1-st Flight: ETD UBBB 0500 UTC/16 OCT ETA LROP 0900 UTC/16 OCT ETD LROP 1330 UTC/16 OCT ETA OAKB 1830 UTC/16 OCT 2-nd Flight: ETD UBBB 0500 UTC/20 OCT ETA LROP 0900 UTC/20 OCT ETD LROP 1330 UTC/20 OCT ETA OAKB 1830 UTC/20 OCT
11. Points of Entry into and Exit from Turkish EIRs:	ENTRY: ROLIN EXIT: UDROS Back Way: ENTRY: ODERO EXIT: ROLIN
12. Estimated Times (UTC) of Arrival to and Exit from to these Points:	ROLIN 1030 UTC UDROS 1140 UTC Back Way: ODERO 1720 UTC ROLIN 1900 UTC
13. Air Routes to be Followed within Turkish EIRs:	UN 644 SIN UW90 INB UL 852 UP 975 HAKAN UW702 INB UW90 SIN UN 644
14. Description of Cargo: (including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO identification codes if any) or any optical or	Type of Cargo from Otopeni to Kabul: 1) UN 0012 Class 1.4S – Cartridges, small arms 2) UN 0014 Class 1.4S – Cartridges, small arms, blank

electronic warfare equipment)	Consignor LROP: CN ROMTECHNICA SA 5C, Timisoara blvd., Bucurest 061304, Romania Consignee OAKB: Ministry of Interior of the Islamic Republic of Afghanistan
15.Block Clearance Number if any:	N/A
16.Prior authorization clearance number if any (Please indicate the change in the relevant action)	N/A
** The part below will be filled out by the Turkish authorities**	
17.Diplomatic Clearance Number:	

CERERE PENTRU APROBARE DIPLOMATICA DE ZBOR
REQUEST FOR DIPLOMATIC CLEARANCE

1. Tara (Country):AZERBAIJAN.....
2. Nationalitatea (Nationality of aircraft):AZERBAIJAN.....
3. Operatorul aerian (Air Operator):SILK WAY WEST AIRLINES.....
4. Nr si tipul aeronavei (nr and type of the aircraft):BOEING – 747.....
5. Nr inmatriculare (registration number): 4K-SW888 /ALT.4K-SW008, VQ-BVB, VQ-BVC; VQ-BWY
.....
6. Sernalul radio (Callsign):AZG 9531...UBBB – LROP (Loading)
AZG 9532 LROP – OAKB (Offloading)
7. Echipaj: nume comandant, nr si grade (Crew: captain, number and ranks):
CAPTAIN: Ashrafov R. OR ALT / NUMBER OF CREW: 3.....
8. Data zborului (Date of Flight): 16 OCTOBER, 2015
9. Aeroport de decolare data si ora UTC (Origin Airfield, date and number UTC):
UBBB 0500 UTC 16.10.2015 – LROP 0900 UTC 16.10.2015(Commercial Landing) /
LROP 1330 UTC 16.10.2015 – OAKB 1830 UTC 16.10.2015
10. Punctul de inregistrare in Romania, data si ora UTC (Entry point into Romania Airspace date
and time UTC): ARGES 1200 UTC;
11. Ruta de zbor in Romania (Flight route into Romania Airspace):
..... L 746 NILET DCT.....
12. Aeroport de aterizare/decolare in/din Romania, data si ora UTC (Landing airfield and departure in/from
Romania, date and time UTC): ...COMMERCIAL LANDING.....
13. Punctul de iesire din Romania, data si ora UTC (Exit point from Romanian Airspace, date and
time UTC): DINRO 1700 UTC;
14. Aeroport de destinatie, data si ora UTC (Destination Airfield, date and time UTC):
UBBB 0500 UTC 16.10.2015 – LROP 0900 UTC 16.10.2015(Commercial Landing) /
LROP 1330 UTC 16.10.2015 – OAKB 1830 UTC 16.10.2015
Scopul zborului (Purpose of Flight): THE TRANSP.OF DANGEROUS GOODS
15. Pasageri VIP: nivelul de reprezentatie (VIP pax: officials level):NIL
16. Pasageri: numar, tip (militari, civili) Pax: number, type (troops, civilians):NIL.....

Cargo: natura incarcaturii, cantitatea (cargo: type, amount): TRANSPORTATION OF DANGEROUS
GOODS

1) UN 0012 Class 1.4S – Cartridges. small arms

Organizatorul (Freighter): CN ROMTECHNICA SA SC, Timisoara blvd., Bucurest 061304, Romania

Beneficiarul (Beneficiary): MINISTRY OF INTERIOR OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN

Armament, munitie, materiale periculoase si echipament foto/deo la bord (Fixed armaments, dangerous goods and
air photo/video equipment): Dangerous goods

Solicitari (Facilities Requested):

- a) Alimentate (Refuel):N/A
- b) Paza aeronava (Aircraft Guards):N/A
- c) Scutiri de taxe (Free Charges):N/A
- d) Parcare in baza militara (Parking on Military Air Base):N/A
- e) Alte sollicitari (other requests):

Semnatura si stampila
(Signature and stamp)



Data solicitarii: 01.10.2015
(Date of Application)

**CERERE PENTRU APROBARE DIPLOMATICA DE ZBOR
REQUEST FOR DIPLOMATIC CLEARANCE**

1. Tara (Country):AZERBAIJAN.....
 2. Nationalitatea (Nationality of aircraft):AZERBAIJAN.....
 3. Operatorul aerian (Air Operator):SILK WAY WEST AIRLINES.....
 4. Nr si tipul aeronavei (nr and type of the aircraft):BOEING – 747.....
 5. Nr inmatriculare (registration number): 4K-SW888 /ALT.4K-SW008, VQ-BVB, VQ-BVC; VQ-BWY
.....
 6. Semnalul radio (Callsign):AZG 9531...UBBB – LROP (Loading)
AZG 9532 LROP – OAKB (Offloading)
 7. Echipaj: nume comandant, nr si grade (Crew: captain, number and ranks):
CAPTAIN: Ashrafov R. OR ALT / NUMBER OF CREW: 3.....
 8. Data zborului (Date of Flight): 20 OCTOBER, 2015
 9. Aeroport de decolare data si ora UTC (Origin Airfield, date and number UTC):
UBBB 0500 UTC 20.10.2015 – LROP 0900 UTC 20.10.2015(Commercial Landing) /
LROP 1330 UTC 20.10.2015 – OAKB 1830 UTC 20.10.2015
 10. Punctul de inregistrare in Romania, data si ora UTC (Entry point into Romania Airspace date
and time UTC): ARGES 1200 UTC:
 11. Ruta de zbor in Romania (Flight route into Romania Airspace):
..... L 746 NILET DCT.....
 12. Aeroport de aterizare/decolare in/din Romania, data si ora UTC (Landing airfield and departure in/from
Romania, date and time UTC): ...COMMERCIAL LANDING.....
 13. Punctul de iesire din Romania, data si ora UTC (Exit point from Romanian Airspace, date and
time UTC): DINRO 1700 UTC:
 14. Aeroport de destinatie, data si ora UTC (Destination Airfield, date and time UTC):
UBBB 0500 UTC 20.10.2015 – LROP 0900 UTC 20.10.2015(Commercial Landing) /
LROP 1330 UTC 20.10.2015 – OAKB 1830 UTC 20.10.2015
Scopul zborului (Purpose of Flight): THE TRANSP.OF DANGEROUS GOODS
 15. Pasageri VIP: nivelul de reprezentatie (VIP pax: officials level):NIL
 16. Pasageri: numar, tip (militari, civili) Pax: number, type (troops, civilians):NIL.....
- Cargo: natura incarcaturii, cantitatea (cargo: type, amount): TRANSPORTATION OF DANGEROUS
GOODS

- 1) UN 0012 Class 1.4S – Cartridges, small arms
- 2) UN 0014 Class 1.4S – Cartridges, small arms, blank

Organizatorul (Freighter): CN ROMTECHNICA SA 5C, Timisoara blvd., Bucurest 061304, Romania
Beneficiarul (Beneficiary): MINISTRY OF INTERIOR OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN
Armament, munitie, materiale periculoase si echipament foto/deo la bord (Fixed armaments, dangerous goods and
air photo/video equipment): Dangerous goods

Solicitari (Facilities Requested):

- a) Alimentate (Refuel):N/A
- b) Paza aeronava (Aircraft Guards):N/A
- c) Scutiri de taxe (Free Charges):N/A
- d) Parcare in baza militara (Parking on Military Air Base):N/A
- e) Alte sollicitari (other requests):

Semnatura si stampila
(Signature and stamp)



Data solicitarii: 01.10.2015
(Date of Application)